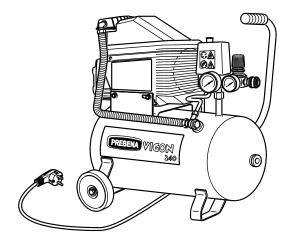
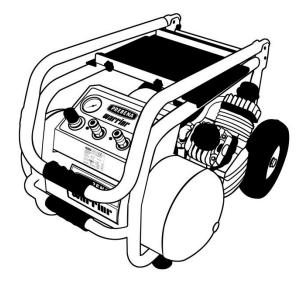


# Originalbetriebsanleitung für die Kompressoren





# **PREBENA**

**AEROTAINER 245** 

**VIGON 120** 

**VIGON 240** 

**VIGON 300** 

**WARRIOR 255** 

**WARRIOR 435** 





#### **Vorwort**

Diese Betriebsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen,
- sicheren und
- wirtschaftlichen

Betrieb folgender Kompressoren:

- AEROTAINER 245
- VIGON 120
- VIGON 240
- VIGON 300
- WARRIOR 255
- WARRIOR 435

In dieser Betriebsanleitung werden Sie kurz Kompressoren genannt.

Wir setzen voraus, dass jeder Benutzer des Kompressors über Kenntnisse im Umgang mit druckluftgetriebenen Werkzeugen verfügt. Personen ohne diese Kenntnisse müssen durch einen erfahrenen Benutzer in den Betrieb des Kompressors eingewiesen werden.

Diese Betriebsanleitung wendet sich an folgende Personen:

- Personen, die diesen Kompressor bedienen,
- Personen, die diesen Kompressor reinigen oder,
- Personen, die diesen Kompressor entsorgen.

Jede dieser Personen muss den Inhalt dieser Betriebsanleitung zur Kenntnis genommen und verstanden haben.

Diese Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bewahren Sie diese immer am Kompressor auf. Geben Sie die Betriebsanleitung weiter, wenn Sie den Kompressor verkaufen oder auf andere Art weitergeben.



# Inhaltsverzeichnis

Vorwort	2
Inhaltsverzeichnis	
Gestaltungsmerkmale	4
Allgemeine Gestaltungsmerkmale	4
Merkmale der Gefahrenhinweise	4
Merkmale der Hinweise zu Sach- oder Umweltschäden	
Sicherheit	
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	
Bestimmungswidriger Gebrauch	
Verletzungsgefahren vermeiden	
Explosionsgefahren vermeiden	
Beschädigungen des Kompressors vermeiden	6
Beschreibung	
VIGON 120 Geräteübersicht mit Technische Daten	
VIGON 240 Geräteübersicht mit Technische Daten,	
VIGON 300 Geräteübersicht mit Technische Daten	9
AEROTAINER 245 Geräteübersicht mit Technische Daten	
TWINSTAR 450 Geräteübersicht mit Technische Daten	
TWINSTAR 690 Geräteübersicht mit Technische Daten	
Sicherheitseinrichtungen	
Hinweisschilder auf dem Kompressor	
Angaben im Typenschild	15
Kompressor vorbereiten	15
Kompressor auspacken	15
Kompressor vervollständigen	
Zustand prüfen	
Funktion ohne Endgerät prüfen	
Kompressor bedienen	
Nach dem Betrieb	
Kompressor transportieren und lagern	
Verpacken	
Transportieren	
Kompressor warten	
Erste Wartung nach 50 Betriebsstunden	22
Ölwechsel	
Kondenswasser ablassen	
Gehäuse und Außenflächen reinigen	24
Luftfilter reinigen	
Kompressor Prüfung	
Wartungsintervalle	_
Störungen	
Störungen	
Störungsübersicht	_
Zubehör bestellen	
Weiteres Zubehör bestellen	
Kompressor entsorgen	
Herstelleradresse	28
Garantie	28
Index	29
Mosti	20



# Gestaltungsmerkmale

#### Allgemeine Gestaltungsmerkmale

Verschiedene Elemente der Betriebsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können Sie leicht unterscheiden, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder
- ► Handlungsschritte

handelt.



Tipps enthalten zusätzliche Informationen, wie zum Beispiel besondere Angaben zum wirtschaftlichen Gebrauch des Kompressors.

#### Merkmale der Gefahrenhinweise

Alle Gefahrenhinweise in dieser Betriebsanleitung sind nach dem gleichen Muster aufgebaut. Links finden Sie ein Symbol, das die Art der Gefahr darstellt. Rechts davon sehen Sie ein Signalwort, das die Schwere der Gefahr kennzeichnet. Darunter sehen Sie eine Beschreibung der Gefahrenquelle und Hinweise, wie Sie diese Gefahr vermeiden können.



#### **GEFAHR**

Hinweise mit dem Wort GEFAHR warnen vor Gefährdungen, die unmittelbar zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.



#### WARNUNG

Hinweise mit dem Wort WARNUNG warnen vor Gefährdungen, bei denen möglicherweise schwere oder tödliche Verletzungen auftreten.



#### VORSICHT

Hinweise mit dem Wort VORSICHT warnen vor Gefährdungen, bei denen möglicherweise leichte bis mittlere Verletzungen auftreten.

#### Merkmale der Hinweise zu Sach- oder Umweltschäden

#### **ACHTUNG!**

Diese Hinweise warnen vor Gefährdungen, die zu Sach- oder Umweltschäden führen.



# Sicherheit

Beachten und befolgen Sie im Umgang mit dem Kompressor alle Warnungen und Hinweise in dieser Betriebsanleitung und auf dem Kompressor. Die beiliegende Ersatzteilliste ist Bestandteil dieser Betriebsanleitung.

#### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Kompressoren dienen zum Versorgen von druckluftbetriebenen

- Endgeräten zum Ausblasen, und Reinigen
- Endgeräten zum Lackieren
- Eintreibgeräten (Nagler)
- sonstigen Druckluftwerkzeugen für den professionellen und privaten Einsatz.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch das Einhalten der Unfallverhütungsbestimmungen und der am Einsatzort geltenden gesetzlichen Vorschriften und Normen. Jeder andere Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

#### **Bestimmungswidriger Gebrauch**

Als bestimmungswidrig gilt insbesondere der Betrieb

- durch Personen ohne Kenntnisse über den Einsatz von Kompressoren
- mit überbrückter Sicherung
- von eigenmächtig veränderten Kompressoren
- in medizinischen Anwendungen
- zur Beatmung.

Die PREBENA Wilfried Bornemann GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch entstehen.

#### Verletzungsgefahren vermeiden

- ▶ Bewahren Sie den Kompressor für Kinder und andere unbefugte Personen unzugänglich auf.
- ▶ Lassen Sie vor jedem Transport den Druck aus dem Druckbehälter ab.
- ▶ Trennen Sie vor jedem Transport den Kompressor von der Spannungsquelle.
- ▶ Stellen Sie den Kompressor so auf, dass er beim Betrieb nicht wegrollen oder umkippen kann.
- ▶ Setzen Sie den Kompressor nur ein, wenn er einen sicheren Stand hat.
- Setzen Sie den Kompressor nicht in Betrieb, wenn das Anschlusskabel schadhaft oder der Stromanschluss unsicher ist.
- ▶ Arbeiten Sie nie in unbelüfteten Räumen.
- ▶ Berühren Sie nicht den Zylinderkopf, die Kühlrippen und die Druckleitungen, da diese Teile im Betrieb heiß werden und die hohen Temperaturen auch nach dem Abschalten noch eine gewisse Zeit behalten.
- ▶ Richten Sie den Druckstrahl Ihres Endgerätes niemals auf Personen oder Tiere.
- ▶ Halten Sie den Druckluftschlauch beim Öffnen der Schnellkupplung fest.
- ▶ Tragen Sie bei länger anhaltenden Arbeiten in unmittelbarer Nähe des Kompressors Gehörschutz.



#### Explosionsgefahren vermeiden

- ▶ Betreiben Sie den Kompressor nie mit schadhaftem Sicherheitsventil.
- ▶ Setzen Sie den Kompressor keiner Temperatur über 100 °C aus
- ▶ Setzen Sie den Kompressor nicht in explosionsgefährdeten Bereichen ein.
- ▶ Achten Sie darauf, dass keine brennbaren, ätzenden oder giftigen Gase angesaugt werden.

Wenn der Druck im Druckbehälter den zulässigen max. Druck (siehe Technische Daten ab S. 7) überschreitet, ohne dass der Kompressor abschaltet:

Schalten Sie den Kompressor aus.

- Ziehen Sie zum Schutz gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten den Netzstecker.
- ▶ Lassen Sie den Druck aus dem Druckbehälter ab.

#### Brandgefahren vermeiden

- ▶ Arbeiten Sie mit dem Kompressor nie in der Nähe offener Flammen.
- ▶ Bringen Sie keine entflammbaren Gegenstände oder Stoff in die Nähe des Kompressors
- ▶ Achten Sie darauf, dass keine brennbaren, ätzenden oder giftigen Gase angesaugt werden.

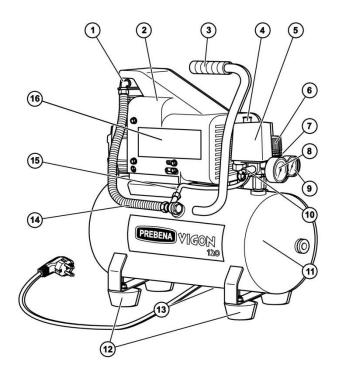
#### Beschädigungen des Kompressors vermeiden

- ▶ Betreiben Sie den Kompressor nicht ohne Luftfilter.
- ► Schlagen Sie nicht mit metallischen oder spitzen Gegenständen auf die Betätigungs- und Anzeigeelemente. Diese können während des Betriebes zu Bruch gehen.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Kompressors. Überlassen Sie alle Reparaturarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal.
- ▶ Benutzen Sie den Kompressor nicht, wenn er beschädigt ist. Lassen Sie ihn von qualifiziertem Fachpersonal prüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Achten Sie darauf, dass keine brennbaren, ätzenden oder giftigen Gase angesaugt werden.
- ▶ Schalten Sie den Kompressor aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- ▶ Prüfen Sie, ob Netzspannung und Angaben auf dem Typenschild identisch sind.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Kompressors. Überlassen Sie alle Reparaturarbeiten stets dem qualifiziertem PREBENA Fachpersonal.



# Beschreibung

#### VIGON 120 Geräteübersicht mit Technische Daten



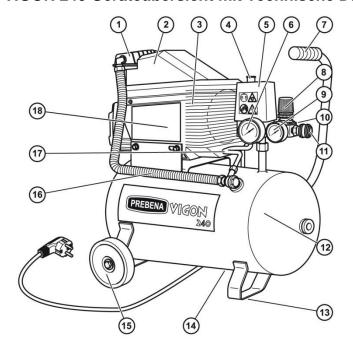
Nr. Erläuterung  1 Zylinderkopf  2 Kompressor-Abdeckung  3 Tragegriff  4 EIN-/AUS-Schalter  5 Druckschalter-Gehäuse  6 Druckminderer	
2 Kompressor-Abdeckung 3 Tragegriff 4 EIN-/AUS-Schalter 5 Druckschalter-Gehäuse 6 Druckminderer	
3 Tragegriff 4 EIN-/AUS-Schalter 5 Druckschalter-Gehäuse 6 Druckminderer	
4 EIN-/AUS-Schalter 5 Druckschalter-Gehäuse 6 Druckminderer	
5 Druckschalter-Gehäuse 6 Druckminderer	
6 Druckminderer	
7 Francista Anachiraa (Cabralliumaliuma)	
7 Endgeräte-Anschluss ; Schnellkupplung ; Anschlussnippel (regelbar)	
8 Manometer für Druck im Luftbehälter	
9 Manometer für Arbeitsdruck des Endgerätes	
10 Sicherheitsventil	
11 Luftbehälter	
12 Gummifüße	
13 Entwässerungsventil (unter dem Luftbehälter)	
14 Luftleitung	
15 Entlüftungsrohr	
<b>16</b> Typenschild	
Luftfilter (ohne Abbildung ; hinter dem Zylinderkopf - Po	S.

#### **Technische Daten VIGON 120**

Maße Kompressor (L × B × H):	510 × 240 × 480 mm
Gewicht Kompressor:	18 kg
Maße Verpackungskarton (L × B × H):	540 × 260 × 510 mm
Gewicht Verpackungskarton mit Inhalt:	20 kg
Ansaugleistung:	120 l/min
Füllleistung:	85 I/min
Nennspannung:	230 – 240 V ~
Netzfrequenz:	50/60 Hz
Elektrische Absicherung (träge):	16 A
Leistungsaufnahme:	1100 W
Maximale Drehzahl:	2850/min
Behälterinhalt:	121
Ölmenge:	0,13
Verdichtungsdruck:	8 bar
Geräuschkennwerte nach DIN EN ISO 3744 (2000/14/EG):	Lwa,1s = 93 dB (A) Lpa = 79 dB (A)
Verhältnis Betriebszeit-Stillstand:	65:35
Einsatztemperatur:	+5 °C bis +40 °C
MinAbstand zur Wand:	50 cm
Empfohlenes Schmiermittel:	PREBENA Spezial-Kompressorenöl BestNr.: 200.40 und Z 200.60



# VIGON 240 Geräteübersicht mit Technische Daten,



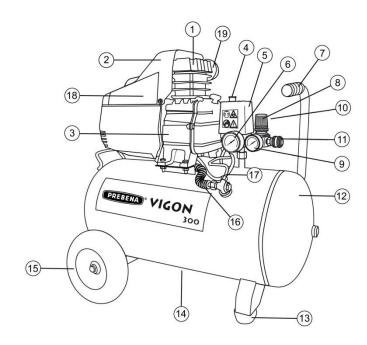
Nr.	Erläuterung
1	Zylinderkopf
2	Kompressor-Abdeckung
3	Kompressor-Gehäuse
4	EIN-/AUS-Schalter
5	Druckschalter
6	Manometer für Druck im Luftbehälter
7	Transportgriff
8	Druckminderer
9	Manometer für Arbeitsdruck des Endgerätes
10	Sicherheitsventil (hinter dem Druckminderer)
11	Endgeräte-Anschluss ; Schnellkupplung ; Anschlussnippel (regelbar)
12	Luftbehälter
13	Gummifuß
14	Entwässerungsventil (unter dem Luftbehälter)
15	Laufrad
16	Luftleitung
17	Entlüftungsrohr
18	Typenschild
-	Luftfilter (ohne Abbildung ; hinter dem Zylinderkopf - Pos. Nr. 1) $ \\$

#### **Technische Daten VIGON 240**

Maße Kompressor (L × B × H):	600 × 340 × 570 mm
Gewicht Kompressor:	26 kg
Maße Verpackungskarton (L × B × H):	620 × 360 × 590 mm
Gewicht Verpackungskarton mit Inhalt:	28 kg
Ansaugleistung:	240 I/min
Füllleistung:	160 I/min
Nennspannung:	230 – 240 V ~
Netzfrequenz:	50/60 Hz
Elektrische Absicherung (träge):	16 A
Leistungsaufnahme:	1500 W
Maximale Drehzahl:	2850/min
Behälterinhalt:	24
Ölmenge:	0,25
Verdichtungsdruck:	8 bar
Geräuschkennwerte nach DIN EN ISO 3744 (2000/14/EG):	L <sub>WA,1s</sub> = 93 dB (A) L <sub>PA</sub> = 79 dB (A)
Verhältnis Betriebszeit-Stillstand:	65:35
Einsatztemperatur:	+5 °C bis +40 °C
MinAbstand zur Wand:	50 cm
Empfohlenes Schmiermittel:	PREBENA Spezial-Kompressorenöl BestNr.: 200.40 und Z 200.60



#### VIGON 300 Geräteübersicht mit Technische Daten



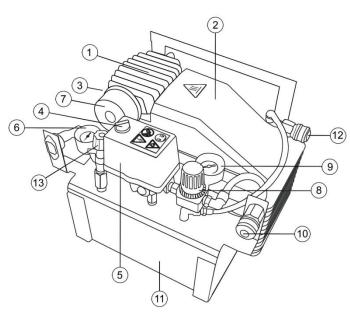
Nr.	Erläuterung
1	Zylinderkopf
2	Kompressor-Abdeckung
3	Kompressor-Gehäuse
4	EIN-/AUS-Schalter
5	Druckschalter
6	Manometer für Druck im Luftbehälter
7	Transportgriff
8	Druckminderer
9	Manometer für Arbeitsdruck des Endgerätes
10	Sicherheitsventil (hinter dem Druckminderer)
11	Endgeräte-Anschluss ; Schnellkupplung ; Anschlussnippel (regelbar)
12	Luftbehälter
13	Gummifuß
14	Entwässerungsventil (unter dem Luftbehälter)
15	Laufrad
16	Luftleitung
17	Entlüftungsrohr
18	Typenschild
-	Luftfilter (ohne Abbildung ; hinter dem Zylinderkopf - Pos. Nr. 1)

#### **Technische Daten VIGON 300**

Maße Kompressor (L × B × H):	750 × 400 × 700 mm
. ,	
Gewicht Kompressor:	57 kg
Maße Verpackungskarton (L × B × H):	770 × 450 × 720 mm
Gewicht Verpackungskarton mit Inhalt:	38 kg
Ansaugleistung:	300 I/min
Füllleistung:	190 I/min
Nennspannung:	230 – 240 V ~
Netzfrequenz:	50/60 Hz
Elektrische Absicherung (träge):	16 A
Leistungsaufnahme:	1800 W
Maximale Drehzahl:	2850/min
Behälterinhalt:	50 I
Ölmenge:	0,50
Verdichtungsdruck:	9 bar
Geräuschkennwerte nach DIN EN ISO 3744 (2000/14/EG):	Lwa,1s = 95 dB (A) Lpa = 85 dB (A)
Verhältnis Betriebszeit-Stillstand:	65:35
Einsatztemperatur:	+5 °C bis +40 °C
MinAbstand zur Wand:	50 cm
Empfohlenes Schmiermittel:	PREBENA Spezial-Kompressorenöl BestNr.: 200.40 und Z 200.60



#### **AEROTAINER 245 Geräteübersicht mit Technische Daten**



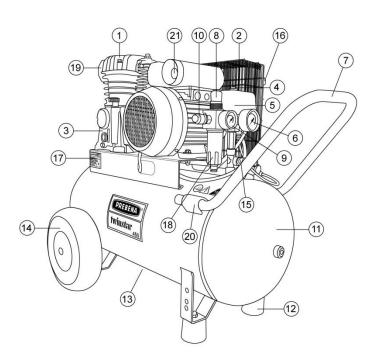
Nr.	Erläuterung
1	Zylinderkopf
2	Kompressor-Abdeckung
3	Kompressor-Gehäuse
4	EIN-/AUS-Schalter
5	Druckschalter
6	Manometer für Druck im Luftbehälter
7	Luftfilter
8	Druckminderer
9	Manometer für Arbeitsdruck des Endgerätes
10	Endgeräte-Anschluss ; Schnellkupplung ; Anschlussnippel (regelbar)
11	Luftbehälter
12	Endgeräte-Anschluss ; Schnellkupplung ; Anschlussnippel (Kesseldruck)
13	Entwässerungsventil (Steigrohr)
14	Entwässerungsventil (Steigrohr)
-	Sicherheitsventil (ohne Abbildung ; hinter dem Druckschalter – Pos. 5)

#### **Technische Daten AEROTAINER 245**

Maße Kompressor (L × B × H):	395 × 295 × 320 mm
Gewicht Kompressor:	23,5 kg
Maße Verpackungskarton (L × B × H):	400 × 300 × 325 mm
Gewicht Verpackungskarton mit Inhalt:	25 kg
Ansaugleistung:	200 l/min
Füllleistung:	100 l/min
Nennspannung:	230 – 240 V ~
Netzfrequenz:	50/60 Hz
Elektrische Absicherung (träge):	16 A
Leistungsaufnahme:	1500 W
Maximale Drehzahl:	2800/min
Behälterinhalt:	21
Ölmenge:	0,25
Verdichtungsdruck:	8 bar
Geräuschkennwerte nach DIN EN ISO 3744 (2000/14/EG):	Lwa,1s = 95 dB (A) Lpa = 75 dB (A)
Verhältnis Betriebszeit-Stillstand:	65:35
Einsatztemperatur:	+5 °C bis +40 °C
MinAbstand zur Wand:	50 cm
Empfohlenes Schmiermittel:	PREBENA Spezial-Kompressorenöl BestNr.: 200.40 und Z 200.60



#### WARRIOR 255 Geräteübersicht mit Technische Daten



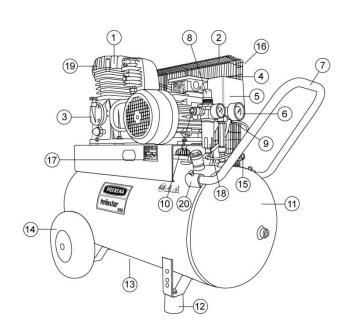
	···
Nr.	Erläuterung
1	Ablage
2	Halter Transportgriff
3	Luftfilter
4	Zylinderkopf
5	Laufrad
6	Ölstopfen
7	Ölschauglas
8	Motorschutzschalter
9	Luftbehälter
10	Gummifuß
11	Entwässerungsventil (unter dem Luftbehälter)
12	Transportgriff
13	Verrieglung Transportgriff
14	Manometer für Druck im Luftbehälter
15	Manometer für Arbeitsdruck des Endgerätes
16	Endgeräte-Anschluss ; Schnellkupplung ; Anschlussnippel (regelbar)
17	Typenschild
18	Druckminderer
19	Sicherheitsventil
20	Druckschalter
21	EIN-/AUS-Schalter

#### **Technische Daten WARRIOR 255**

Maße Kompressor (L × B × H):	770 × 530 × 580 mm
Gewicht Kompressor:	45 kg
Maße Verpackungskarton (L × B × H):	790 × 550 × 600 mm
Gewicht Verpackungskarton mit Inhalt:	48 kg
Ansaugleistung:	256 I/min
Füllleistung:	150 I/min
Nennspannung:	230 – 240 V ~
Netzfrequenz:	50/60 Hz
Elektrische Absicherung (träge):	16 A
Leistungsaufnahme:	18400 W
Maximale Drehzahl:	2840 U/min
Behälterinhalt:	20
Ölmenge:	0,50
Verdichtungsdruck:	10 bar
Geräuschkennwerte nach DIN EN ISO 3744 (2000/14/EG):	LWA,1s = 80 dB (A) L PA = 76 dB (A)
Verhältnis Betriebszeit-Stillstand:	65:35
Einsatztemperatur:	+5 °C bis +40 °C
MinAbstand zur Wand:	50 cm
Empfohlenes Schmiermittel:	PREBENA Spezial-Kompressorenöl BestNr.: 200.40 und Z 200.60



#### **WARRIOR 435 Geräteübersicht mit Technische Daten**



Nr.	Erläuterung
1	Ablage
2	Halter Transportgriff
3	Luftfilter
4	Zylinderkopf
5	Laufrad
6	Ölstopfen
7	Ölschauglas
8	Luftbehälter
9	Gummifuß
10	Entwässerungsventil (unter dem Luftbehälter)
11	Transportgriff
12	Motorschutzschalter
13	Verrieglung Transportgriff
14	Manometer für Druck im Luftbehälter
15	Manometer für Arbeitsdruck des Endgerätes
16	Endgeräte-Anschluss ; Schnellkupplung ; Anschlussnippel (regelbar)
17	Typenschild
18	Druckminderer
19	Sicherheitsventil
20	Druckschalter
21	EIN-/AUS-Schalter

#### **Technische Daten WARRIOR 435**

Maße Kompressor (L × B × H):	790 × 630 × 580 mm
Gewicht Kompressor:	58 kg
Maße Verpackungskarton (L × B × H):	810 × 650 × 600 mm
Gewicht Verpackungskarton mit Inhalt:	61 kg
Ansaugleistung:	433 I/min
Füllleistung:	210 I/min
Nennspannung:	230 – 240 V ~
Netzfrequenz:	50/60 Hz
Elektrische Absicherung (träge):	16 A
Leistungsaufnahme:	2200 W
Maximale Drehzahl:	2840 U/min
Behälterinhalt:	25
Ölmenge:	0,701
Verdichtungsdruck:	10 bar
Geräuschkennwerte nach DIN EN ISO 3744 (2000/14/EG):	L <sub>WA,1s</sub> = 80 dB (A) L <sub>PA</sub> = 75 dB (A)
Verhältnis Betriebszeit-Stillstand:	65:35
Einsatztemperatur:	+5 °C bis +40 °C
MinAbstand zur Wand:	50 cm
Empfohlenes Schmiermittel:	PREBENA Spezial-Kompressorenöl BestNr.: 200.40 und Z 200.60



#### Lieferumfang

#### **VIGON 120**

- Der Kompressor
- 1 Luftfilter
- 1 Ölverschlussstopfen
- Betriebsanleitung
- Konformitätserklärung

#### VIGON 240 und VIGON 300

- Der Kompressor
- 2 Laufräder mit Bolzen und Befestigungsschrauben
- 1 Luftfilter
- 1 Ölverschlussstopfen
- Betriebsanleitung
- Konformitätserklärung

#### **AEROTAINER 245. WARRIOR 255 und WARRIOR 435**

- Der Kompressor
- Betriebsanleitung
- Konformitätserklärung

#### **Funktionsweise**

Die Kompressoren sind ölgeschmierte Kolbenkompressoren und dienen zur Drucklufterzeugung und Druckluftspeicherung bis zum jeweiligen maximal Druck. Überschüssiger Druck wird über das Sicherheitsventil abgeleitet. Die Druckluft dient zur Versorgung Druckluftbetriebener Werkzeuge für den Professionellen und Privaten Einsatz.

#### Produktmerkmale der Kompressoren

Die Kompressoren verfügen über folgende gemeinsame Merkmale:

- Elektrisch betriebene Kompressoren für den professionellen und privaten Einsatz
- Sicherheitsventil
- Start- Stoppautomatik durch den Druckschalter.
- Motorschutzschalter.
- Anschluss an 230 V~

Die Kompressorentypen unterscheiden sich durch:

#### **VIGON 120**

- Luftbehälter mit 12 l Inhalt
- Gesamtgewicht 18 kg
- Handgriff zum Tragen
- Max. Druck 8 bar

# **VIGON 240**

- Luftbehälter mit 24 I Inhalt
- Gesamtgewicht 26 kg
- Laufrollen
- Handgriff zum Ziehen
- Max. Druck 8 bar

#### **VIGON 300**

- Luftbehälter mit 50 I Inhalt
- Gesamtgewicht 35 kg
- Luftbereifte Räder
- Handgriff zum Ziehen
- Max. Druck 9 bar

- **AEROTAINER 245**
- Luftbehälter mit 2 I Inhalt
- Gesamtgewicht 23,5 kg
- Im Systainer

#### **WARRIOR 255**

- Luftbehälter mit 20 I Inhalt
- Gesamtgewicht 45 kg
- Luftbereifte Räder
- Handgriff zum Ziehen (Klappbar)
- Max. Druck 10 bar
- Halterung für Schlauchtrommel

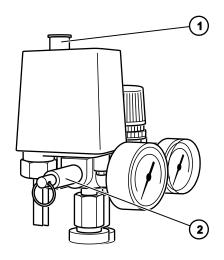
#### **WARRIOR 435**

- Luftbehälter mit 25 I Inhalt
- Gesamtgewicht 58 kg
- Luftbereifte Räder
- Handgriff zum Ziehen (Klappbar)
- Max. Druck 10 bar
- Halterung für Schlauchtrommel

- Max. Druck 8 bar



#### Sicherheitseinrichtungen



#### **EIN-/AUS-Schalter**

Die Kompressoren sind mit einem EIN-AUS-Schalter (1) ausgerüstet, der auch als NOT-Halt genutzt werden kann.

- Stellung I: EIN
- Stellung 0: AUS

#### Sicherheitsventil

Das Sicherheitsventil (2) spricht an, wenn der zulässige Höchstdruck im Luftbehälter um 10 % überschritten wird.

#### Motorschutzschalter

Die Kompressoren sind serienmäßig mit einem internen Motorschutzschalter ausgestattet. Die Kompressoren WARRIOR 255 und WARRIOR 435 sind mit einem externen Motorschutzschalter ausgestattet. Die Position des externen Motorschutzschalters ist durch ein Hinweisschild gekennzeichnet. Bei Störungen (z.B.: Überhitzung o. ä.) löst der Motorschutz aus und unterbricht die Stromzufuhr. In diesen Fall gehen Sie wie in der Störungsübersicht auf Seite 26 unter Punkt D beschrieben vor.

#### Hinweisschilder auf dem Kompressor

Auf dem Druckschalter ist ein Aufkleber mit vier Piktogrammen angebracht. Diese haben folgende Bedeutung:

# Aufkleber

#### Bedeutung

Anzeige der Druckschalter-Stellungen:

Warnung vor elektrischen Schlägen

- I = ON
- 0 = OFF

# Aufkleber

#### Bedeutung



Verbot, den Stecker abzuziehen, bevor der Kompressor ausgeschaltet wurde.



Warnung vor rotierenden Teilen bei automatischem Anlauf.

Neben oder auf dem Kompressorgehäuse sind weitere Piktogramme angebracht. Diese haben folgende Bedeutung:

#### Aufkleber



#### **Bedeutung**

Vor Betrieb des Kompressors Bedienungsanleitung lesen.

# Aufkleber





Warnung vor heißen Oberflächen



Angabe über für diese Maschine garantierter Schalleistungspegel



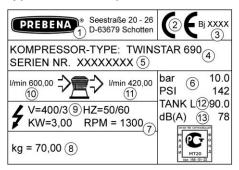
Weist auf die Position des externen Motorschutzschalters hin.



#### Angaben im Typenschild

Das Typenschild ist auf dem Kompressorgehäuse aufgeklebt. Es enthält folgende Angaben:

#### **Typenschild Kompressor**

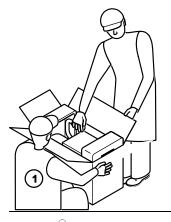


Nr.	Erläuterung
1	Firmenname, Adresse und Herkunftsland
2	CE-Zeichen (Das Produkt entspricht den in der beiliegenden Konformitätserklärung aufgeführten Normen.)
3	Baujahr
4	Typbezeichnung / Typbezeichnung Motor
5	Seriennummer
6	Max. Druck [bar] und [psi]
7	Drehzahl Aggregat / Drehzahl Motor
8	Gesamtgewicht
9	Leistungsdaten
10	Ansaugleistung
11	Füllleistung
12	Luftbehältervolumen
13	Geräuschentwicklung

# Kompressor vorbereiten

#### Kompressor auspacken

Zum Auspacken des Kompressors sind zwei Personen erforderlich.





- Stellen Sie vor dem Öffnen die Verpackung aufrecht hin.
- ▶ Öffnen Sie die oberen Deckel der Verpackung.
- ► Halten Sie die Verpackung an den Griffschlitzen fest (1).
- Heben Sie den Kompressor vorsichtig aus der Verpackung (2) und stellen Sie ihn aufrecht ab.
- ► Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien von dem Kompressor.



#### **WARNUNG**

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsfolien.

- ▶ Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsfolien spielen.
- Bewahren Sie Verpackungsmaterial für Kinder unzugänglich auf.

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf.



#### Kompressor vervollständigen

Einige Teile liegen lose in der Verpackung:

#### **VIGON 120:**

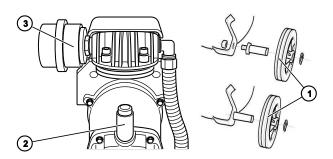
- Ölstopfen (2)
- Luftfilter (3)

#### **VIGON 240:**

- Laufräder mit Achsen und Muttern (1)
- Ölstopfen (2)
- Luftfilter (3)

#### **VIGON 300:**

- Laufräder mit Achsen und Muttern (1)
- Luftfilter (3)



#### **VIGON 120:**

- Schrauben Sie den Luftfilter (3) handfest am Zylinderkopf fest.
- ▶ Entfernen Sie den Transportstopfen vom Ölbehälter.
- ▶ Schrauben Sie den Ölstopfen (2) auf den Ölbehälter.

#### **VIGON 240:**

- ▶ Stecken Sie die Achsen in die glatten Seiten der Laufräder (1).
- ▶ Schrauben Sie die Achsen an den hinteren Radlagern fest (Mutter mit SW 17).
- Schrauben Sie den Luftfilter (3) handfest am Zylinderkopf fest.
- ▶ Entfernen Sie den Transportstopfen vom Ölbehälter.
- Schrauben Sie den Ölstopfen (2) auf den Ölbehälter.

#### **VIGON 300:**

- ▶ Stecken Sie die Achsen in die glatten Seiten der Laufräder (1).
- Schrauben Sie die Achsen an den hinteren Radlagern fest (Mutter mit SW 17).
- Schrauben Sie den Luftfilter (3) handfest am Zylinderkopf fest.

#### Zustand prüfen



#### WARNUNG

Verletzungsgefahr beim Betreiben eines beschädigten Kompressors.

- Prüfen Sie den Zustand des Kompressors vor jedem Einsatz.
- Stellen Sie den einwandfreien Zustand des Kompressors sicher.
- ▶ Prüfen Sie insbesondere folgende Punkte:
  - Ist das Sicherheitsventil unbeschädigt?
  - Ist der Luftfilter am Zylinderkopf angeschraubt?
  - Sind am VIGON 240 und VGON 300 die Laufräder montiert?
  - Ist der Ölstand ausreichend?
  - Ist der elektrische Anschluss unbeschädigt?
- (i) Kratzer im Lack des Gehäuses sind keine Schäden.
- ▶ Schließen Sie einen beschädigten Kompressor nicht an die Stromversorgung an.
- ▶ Lassen Sie einen beschädigten Kompressor durch PREBENA-Fachpersonal instand setzen, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.





#### **VORSICHT**

Beschädigte Druckleitungen können platzen und zu Verletzungen führen.

► Prüfen Sie den Kompressor und die Druckleitungen vor dem Anschließen auf Schäden.

#### **ACHTUNG!**

Beschädigte Druckleitungen können platzen und zu Sachschäden durch entweichende Druckluft führen.

▶ Prüfen Sie den Kompressor und die Druckleitungen vor dem Anschließen auf Schäden.

#### Funktion ohne Endgerät prüfen

Um die einwandfreie Funktion des Kompressors sicherzustellen, gehen Sie beim ersten Start wie folgt vor:

- ▶ Betreiben Sie den Kompressor nur in kühlen, staubarmen, trockenen und gut belüfteten Räumen.
- ▶ Die Umgebungstemperatur darf nicht kälter als +5 °C und nicht wärmer als +40 °C sein.
- ▶ Um Schäden am Kompressor zu vermeiden, darf die Standfläche in Quer- und Längsrichtung nicht mehr als 15 Grad Neigung aufweisen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der minimale Abstand von 50cm zwischen Kompressor und jedem möglichen Hindernis für den Luftstrom eingehalten wird.
- ▶ Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Netzspannung und die Netzfrequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Kompressors übereinstimmen.

#### **ACHTUNG!**

Der Betrieb an einer Stromversorgung, die nicht die oben genannten Voraussetzungen erfüllt, kann zu Schäden am Kompressor führen.

▶ Schließen Sie den Kompressor nur an eine geeignete Stromversorgung an.

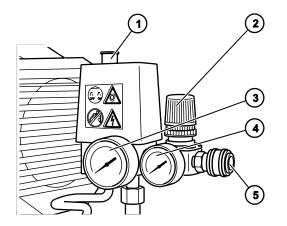
#### **ACHTUNG!**

▶ Beachten Sie die Gefahrenhinweise im Kapitel "Sicherheit" ab Seite 5.

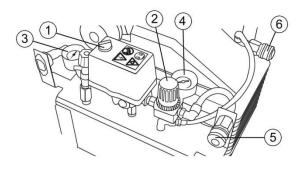


#### Die Bedienelemente:

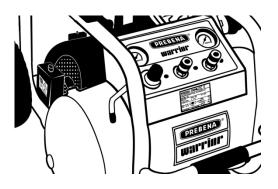
#### VIGON 100, VIGON 240 und VIGON 300



#### **AEROTAINER 245**



#### **WARRIOR 255 und WARRIOR 435**



Nr.	Erläuterung
1	EIN-/AUS-Schalter
2	Druckminderer
3	Manometer für Druck im Luftbehälter
4	Manometer für Arbeitsdruck des Endgeräts
5	Anschlussnippel für Endgerät (einstellbar)

Nr.	Erläuterung
1	EIN-/AUS-Schalter
2	Druckminderer
3	Manometer für Druck im Luftbehälter
4	Manometer für Arbeitsdruck des Endgeräts
5	Anschlussnippel für Endgerät (einstellbar)
6	Anschlussnippel für Endgerät (Kesseldruck)

- Nr. Erläuterung

  1 EIN-/AUS-Schalter

  2 Druckminderer

  3 Manometer für Druck im Luftbehälter

  4 Manometer für Arbeitsdruck des Endgeräts

  5 Anschlussnippel für Endgerät (einstellbar)
- ▶ Schließen Sie den Kompressor an die Stromversorgung an.
- Verlängerungskabel müssen mindesten einen Querschnitt von 2,5mm² haben und dürfen maximal 30m lang sein.

Schließen Sie den Druckminderer (2) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.

- ▶ Schalten Sie den Kompressor am EIN-/AUS-Schalters (1) ein, um den Kompressor zu starten.
- ▶ Lassen Sie den Kompressor ca. 10 min. ohne Last laufen.
- ▶ Prüfen Sie dabei folgende Eigenschaften:
  - Steigt der Druck im Luftbehälter? Ablesbar am Manometer (3)
  - Schaltet der Kompressor bei Erreichen des Maximaldrucks (siehe Technische Daten ab S. 7) automatisch ab?



Der maximal zulässige Betriebsdruck den der Kompressor erzeugt, wird durch den Druckschalter automatisch begrenzt. Das Sicherheitsventil verhindert zusätzlich einen Druckanstieg über 10% des maximal zulässigen Drucks.



#### **WARNUNG**

Explosionsgefahr bei Überschreiten des maximalen Betriebsdrucks.

▶ Nehmen Sie niemals Manipulationen am Sicherheitsventil vor.

Wenn der Druck aufgebaut wird und der Kompressor bei Erreichen des maximal Drucks abschaltet (siehe Technische Daten ab Seite 7), ist der Kompressor einsatzbereit.

- ▶ Schalten Sie den Kompressor am EIN-/AUS-Schalters (1) aus.
- ▶ Lassen Sie das Kondensat ab, wie ab Seite 23 beschrieben.

#### **ACHTUNG!**

Kondensat ist ein Wasserschadstoff es besteht die Gefahr von Umweltschäden.

- ▶ Geeigneten Behälter unter die Kondensatablass stelle stellen.
- ▶ Verschüttetes Kondensat mit einem Bindemittel binden.
- ▶ Gebundenes Kondensat mit Lappen aufnehmen.
- ▶ Lappen entsprechend der am Einsatzort geltenden gesetzlichen Vorschriften entsorgen.

# Kompressor bedienen

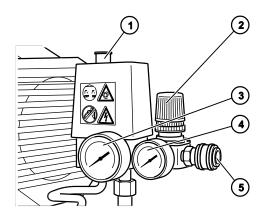
Um den Kompressor zu bedienen, gehen Sie wie folgt vor:

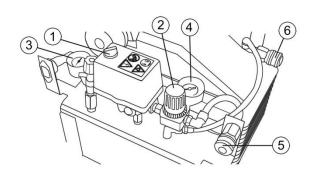
**VIGON 120** 

**VIGON 240** 

**AEROTAINER 245** 

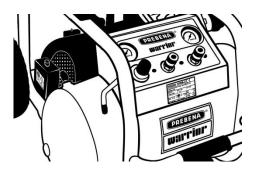
**VIGON 300** 





**WARRIOR 255** 

**WARRIOR 435** 





- ▶ Bereiten Sie den Kompressor wie ab Seite 15 beschrieben vor.
- ▶ Schließen Sie den Druckminderer (2) durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn.
- ▶ Ermitteln Sie den zulässigen Betriebsdruck ihres Endgerätes (Luftpistole, Lackierpistole, Nagler o. Ä.).



#### **WARNUNG**

Explosionsgefahr bei Überschreiten des maximalen Betriebsdrucks.

- ▶ Ermitteln Sie die Technischen Daten ihres Endgerätes, bevor Sie es an den Kompressor anschließen.
- Schließen Sie den Druckschlauch des Endgerätes am Anschlussnippel (5) gemindert oder (6) Kesseldruck an.
- ▶ Ziehen Sie den Knopf (1) des Druckschalters hoch, um den Kompressor zu starten.
- ▶ Warten Sie bis das Manometer (3) den maximalen Betriebsdruck des jeweiligen Kompressors anzeigt. Stellen Sie den zulässigen Arbeitsdruck Ihres Endgerätes am Druckminderer (2) ein.
  - Drehen im Uhrzeigersinn erhöht den Druck.
  - o Drehen gegen den Uhrzeigersinn verringert den Druck.
- i Eine Vierteldrehung am Druckminderer verändert den Betriebsdruck um etwa 0,5 bar

Der Arbeitsdruck des Endgerätes wird am Manometer (4) angezeigt.

Der Kompressor startet automatisch erneut, Sobald der Behälterdruck durch Entnahme auf den Einschaltdruck (ca. 6-7 bar) abgesunken ist. Dieser Ablauf wird durch den Druckschalter automatisch gesteuert.

#### **ACHTUNG!**

Der Kompressor kann durch Überlastung Schaden nehmen.

Kompressor nicht überlasten: das Verhältnis Betriebszeit zu Stillstand nicht überschreiten! Siehe Technische Daten ab S. 7.

#### Nach dem Betrieb

Führen Sie nach dem Betrieb oder bei längeren Betriebsunterbrechungen die nachfolgend beschriebenen Schritte durch.

Um die Druckluftversorgung zu trennen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie den Kompressor ab am EIN-/AUS-Schalters (1) aus.
- ▶ Trennen Sie den Kompressor von der Stromversorgung.
- ▶ Ziehen Sie den angeschlossenen Druckluftschlauch vom Schnellverschluss ab.



#### **GEFAHR**

Ein peitschender Druckluftschlauch kann beim Öffnen des Anschlussnippels zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

▶ Halten Sie den Druckluftschlauch fest.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie den Stecknippel des Druckluftschlauches gegen die Schnellkupplung
- ▶ Schieben Sie den äußeren Kupplungsring des Schnellverschlusses nach hinten.

Der Schnellverschluss ist jetzt entriegelt.

▶ Ziehen Sie den Druckluftschlauch von der Schnellkupplung.

Die im Endgerät verbliebene Druckluft entweicht dabei hörbar.

▶ Lassen Sie den restlichen Luftdruck aus dem Druckbehälter über das Entwässerungsventil entweichen.



### Kompressor transportieren und lagern

#### Verpacken

Verpacken Sie den Kompressor vor dem Einlagern oder dem Transport über längere Strecken im Originalkarton, vor allem bei:

- Strecken von mehr als 10 m
- Strecken, die über unebenen Untergrund führen.

Führen Sie dazu folgende vorbereitende Schritte durch:

- ▶ Gehen Sie wie auf Seite 20 "Nach dem Betrieb" beschrieben vor.
- ▶ Reinigen Sie die Druckluft-Anschlüsse von Fremdkörpern und Verunreinigungen.
- ▶ Verpacken Sie den Kompressor im Originalkarton.

#### Transportieren

Die Art des Transports unterscheidet sich je nachdem, ob Sie den Kompressor über kurze oder über lange Strecken transportieren.

#### Transport über kurze Strecken

Kurze Strecken sind Strecken von maximal 10 m Länge.

▶ Gehen Sie wie auf Seite 20 "Nach dem Betrieb" beschrieben vor.

#### **ACHTUNG!**

Stöße oder Schläge können zu Schäden am Kompressor führen.

- Lassen Sie den Kompressor nicht fallen.
- Schützen Sie den Kompressor vor Stößen an Hindernissen.

Handelt es sich um einen fahrbaren Kompressor: Halten Sie den Kompressor beim Ziehen gut am Griff fest, damit er nicht nach hinten umkippt.

# VIGON 120AEROTAINER 245VIGON 240<br/>WARRIOR 435VIGON 300<br/>WARRIOR 255<br/>WARRIOR 435Tragen Sie den Kompressor am Griff zum neuen<br/>Einsatzort.Ziehen Sie den Kompressor am Griff hinter sich her<br/>zum neuen Einsatzort.▶ Schließen Sie das Endgerät erst am neuen<br/>Einsatzort wieder an den Kompressor an.▶ Schließen Sie das Endgerät erst am neuen<br/>Einsatzort wieder an den Kompressor an.

#### Transport über lange Strecken

Folgende Strecken gelten für den Transport des Kompressors als "lange Strecken":

- Strecken von mehr als 10 m,
- Strecken, die über unebenen Untergrund führen und
- Strecken die in ungewohnter K\u00f6rperhaltung zur\u00fcckgelegt werden.
- Der Transport des Kompressors über lange Strecken ist nur im Originalkarton zulässig.

Um den Kompressor über lange Strecken zu transportieren, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Gehen Sie wie auf Seite 20 "Nach dem Betrieb" beschrieben vor.
- ▶ Verpacken Sie den Kompressor im mitgelieferten Originalkarton.
- ▶ Tragen Sie den Originalkarton an den beiden Eingrifflöchern zum gewünschten Einsatzort.
- ▶ Stellen Sie den Originalkarton nur aufrecht ab, mit der Deckelseite nach oben.

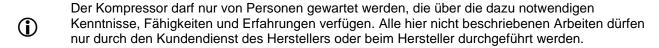
#### Lagern

- ▶ Ölen Sie alle Metallteile des Kompressors dünn mit PREBENA Spezialöl ein.
- ▶ Verpacken Sie den Kompressor im Originalkarton.
- ▶ Lagern Sie den Kompressor bei Zimmertemperatur an einem trockenen und staubgeschützten Ort.



#### Kompressor warten

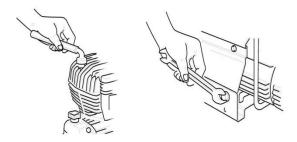
Um den Kompressor stets in einwandfreiem Zustand zu halten, sind einige, periodische Wartungsarbeiten erforderlich.



- ► Schalten Sie vor allen Wartungsarbeiten den Kompressor aus und lassen Sie die Luft aus dem Druckbehälter ab.
- ▶ Trennen Sie den Kompressor von der Stromversorgung, um unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern.

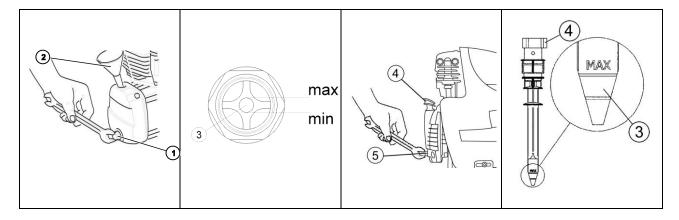
#### Erste Wartung nach 50 Betriebsstunden

▶ Kontrollieren Sie den festen Sitz aller Schrauben an Zylinderkopf und Untergestell.



#### Ölstand prüfen

Der Ölstand kann am Ölschauglas (1) oder am Ölmessstab (4) geprüft werden, diese befinden sich am hinteren Ende des Kompressors. Der Ölstand muss in der Markierung (3) zwischen min. und max. sein.



#### Ölwechsel



Ein Ölwechsel sollte bei warmem Kompressor durchgeführt werden. Dann entleert sich der Ölbehälter schnell und vollständig.



#### **VORSICHT**

Verbrennungsgefahr am heißen Öl.

▶ Geeignete Schutzhandschuhe tragen.



#### **ACHTUNG!**

Bei Verschütten des Schmieröls besteht die Gefahr von Umweltschäden.

- ▶ Verschüttetes Öl mit einem Bindemittel binden.
- Gebundenes Öl mit Lappen aufnehmen.
- ▶ Lappen entsprechend der am Einsatzort geltenden gesetzlichen Vorschriften entsorgen.
- ▶ Stellen Sie einen Auffangbehälter unter den Kompressor.
- Schrauben Sie das Ölschauglas (1) bzw. die Ölablassschraube (5) ab, so dass das alte Öl ausläuft.
- ▶ Kippen Sie den Kompressor so, dass das alt Öl restlos aus dem Kompressoraggregat läuft.
- ▶ Prüfen Sie ob die Dichtung am Ölschauglas (1) bzw. an der Ölablassschraube (5) ersetzt werden muss.
- ► Schrauben Sie das Ölschauglas (1) bzw. die Ölablassschraube (5) wieder ein.
- ► Entfernen Sie den Ölstopfen bzw. den Ölmessstab (4) und füllen Sie neues Öl über einen geeigneten Trichter (2) ein.
- Für Temperaturen über 10°C bis 40°C PREBENA Spezialöl Z200.40 verwenden und für Temperaturen unter 10°C PREBENA Leichtlauföl Z200.60 verwenden.
- ▶ Prüfen Sie den Ölstand am Markierungsring (3) oder am Ölmessstab (4).

#### **ACHTUNG!**

Beschädigung des Kompressors durch ungeeignete, verunreinigte oder vermische Schmierstoffe.

- ► Verwenden Sie nur Prebena Spezialöl Z200.40 oder PREBENA Leichtlauföl Z200.60 für Temperaturen unter 10°C.
- ▶ Verwenden Sie nie ungeeignetes oder verschmutztes Schmieröl.
- ▶ Vermischen Sie keine Ölsorten.
- ▶ Entsorgen Sie gebrauchte Schmieröle umweltgerecht.

#### Kondenswasser ablassen

#### Kondenswasser aus Druckbehälter ablassen

Das Kondenswasser (Kondensat) sammelt sich am Boden des Behälters. Die Menge des sich bildenden Kondensats ist abhängig von der Belastung und der Umgebungstemperatur des Kompressors.

▶ Lassen Sie das Kondensat nach jedem Gebrauch ab:



Um Kondensat ablassen zu können, muss ein Behälterdruck von 2 - 3 bar vorhanden sein.

#### **ACHTUNG!**

Kondensat ist ein Wasserschadstoff. Es besteht die Gefahr von Umweltschäden.

- ▶ Stellen sie einen geeigneten Behälter unter den Kondensatablass.
- ▶ Binden Sie verschüttetes Kondensat mit einem Bindemittel.
- ▶ Nehmen Sie gebundenes Kondensat mit Lappen auf.
- ▶ Entsorgen Sie den Lappen entsprechend den am Einsatzort geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Um das Kondensat zu entleeren, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Stellen Sie einen geeigneten Behälter unter den Kondensatablass.
- ▶ Öffnen Sie die durch leichtes Drehen gegen den Uhrzeigersinn die Kondenswasser-Ablassschraube an der Unterseite des Druckbehälters.

Schließen Sie nach erfolgtem Ablassen die Kondensat-Ablassschraube wieder.



#### Gehäuse und Außenflächen reinigen

#### **ACHTUNG!**

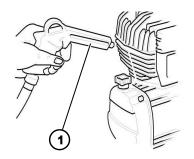
Beschädigung des Kompressors oder des Zubehörs durch nicht geeignete Reinigungsmittel.

▶ Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, leicht angefeuchtetes oder mit milder Seifenlauge angefeuchtetes Tuch.

#### Leichte Verschmutzung

- ▶ Wischen Sie das Gehäuse des Kompressors mit einem trockenen Tuch ab.
- ▶ Ölen Sie alle Metallteile des Kompressors dünn mit PREBENA Spezialöl ein.

#### Starke Verschmutzung



- ► Schließen Sie eine Druckluftpistole (1) am Kompressor an und reinigen Sie alle gerippten Teile mit Druckluft.
- Wischen Sie das Gehäuse des Kompressors mit einem leicht mit milder Seifenlauge angefeuchteten Tuch ab.
- ▶ Wischen Sie das Gehäuse anschließend mit einem leicht mit Leitungswasser angefeuchteten Tuch ab.
- ▶ Reiben Sie mit einem trockenen, weichen Tuch nach.
- Ölen Sie alle Metallteile des Kompressors dünn mit PREBENA Spezialöl ein.

#### Luftfilter reinigen

Die wirksame Reinigung der angesaugten Umgebungsluft ist eine der wichtigsten Voraussetzungen für eine lange Lebensdauer des Kompressors.

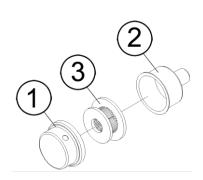
#### **ACHTUNG!**

Beschädigung des Kompressors durch Fremdkörper in der Ansaugöffnung.

- Betreiben Sie den Kompressor nicht ohne Luftfilter.
- ▶ Blasen Sie die Ansaugöffnung nicht mit der Ausblaspistole aus. Es können Fremdkörper in die Ansaugöffnung hineinkommen.

#### VIGON 120, VIGON 240, VIGON 300, WARRIOR 255 und WARRIOR 435

Um den Luftfilter zu reinigen, gehen Sie wie folgt vor:



Drehen Sie den Deckel (1) des Luftfilters gegen den Uhrzeigersinn.

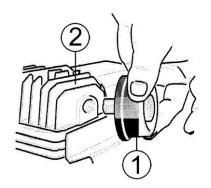
Der Deckel ist jetzt entriegelt.

- ➤ Ziehen Sie den Deckel (1) vom Luftfilterkasten (2) ab.
- ▶ Nehmen Sie den Filtereinsatz (3) heraus und reinigen Sie den Filtereinsatz mit einer Ausblaspistole. Bei Bedarf ersetzen Sie den Filtereinsatz.
- ▶ Setzen Sie den Luftfiltereinsatz (3) ein.
- Stecken Sie den Deckel (1) auf den Luftfilterkasten (2).
- Verriegeln Sie den Deckel durch Drehen des Deckels im Uhrzeigersinn.



#### **AEROTAINER 245**

Um den Luftfilter zu reinigen, gehen Sie wie folgt vor:



- Schrauben Sie den Luftfilter (1) aus dem Anschlussgewinde im Zylinderkopf (2).
- ► Ersetzen Sie den gebrauchten Luftfilter (1) durch einen neuen.
- ► Schrauben Sie den neuen Luftfilter (1) handfest in das Anschlussgewinde am Zylinderkopf (2).

#### **Kompressor Prüfung**

Für diesen Kompressor wurde eine Baumusterprüfung durchgeführt oder es ist keine notwendig, weshalb eine Prüfung vor Inbetriebnahme durch einen Sachverständigen nicht erforderlich ist. Wir empfehlen, den Behälter entsprechend seiner Beanspruchung nach 10 Jahren einer Druckprüfung durch eine "befähigte Person" zu unterziehen. Eine "befähigte Person" ist sachkundig gemäß der Betriebssicherheitsverordnung (ehemals Sachkundiger). Sprechen Sie mit unseren zugelassenen Servicepartnern. Diese haben Mitarbeiter, die eine Sachkundigenprüfung abgelegt haben.



Diese Vorschriften sind nur für die Bundesrepublik Deutschland gültig. Für alle anderen Länder sind die entsprechenden nationalen Richtlinien gültig. Mitgelieferte Behälterpapiere (=Zulassungsdokumente) unbedingt für die Lebensdauer des Behälters aufbewahren.

#### Wartungsintervalle

Wartungsarbeit	wöchentlich	monatlich	alle 6 Monate	Alle 2 Jahre
Ölstand kontrollieren und ggf. nachfüllen	Х			
Kondenswasser aus Druckbehälter ablassen	X			
Luftfilter reinigen		Х		
Allgemeine Reinigung des Kompressors			Х	
Ölwechsel			X	
Rückschlagventil auf Funktion kontrollieren				X



#### Störungen



#### **WARNUNG**

Bei Betrieb eines beschädigten oder gestörten Kompressors sind schwere oder tödliche Verletzungen möglich.

- ▶ Trennen Sie den Kompressor bei einer Störung sofort von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie den Kompressor erst dann, wenn die Störung behoben ist.

#### **ACHTUNG!**

Der Kompressor kann bei Reparaturen durch unbefugte Personen beschädigt werden.

▶ Stellen Sie sicher, dass Reparaturen am Kompressor nur vom Hersteller durchgeführt werden.

#### Störungen

Wenn Störungen am Kompressor aufgetreten sind, die Sie nicht durch Ölen und Reinigen beheben können, müssen Sie den PREBENA-Service benachrichtigen.

- ▶ Nehmen Sie keine Reparaturarbeiten am Kompressor vor.
- Stellen Sie sicher, dass alle Störungen des Kompressors durch den PREBENA-Service behoben werden.

#### Störungsübersicht

In der folgenden Übersicht sind mögliche Störungen und die erforderlichen Maßnahmen aufgeführt.

	· ·	•	· ·
	Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
A	Druckabfall im Behälter.	Luftaustritt aus den Behälter- und Leitungs-Verbindungen	<ul> <li>▶ Kompressor auf Höchstdruck bringen.</li> <li>▶ Kompressor ausschalten.</li> <li>▶ Strom abschalten.</li> <li>▶ Alle Verbindungen mit einem in Seifenwasser getränkten Pinsel besteichen.</li> <li>Luftaustritte werden durch Luftblasen sichtbar.</li> <li>▶ Betreffende Verbindung fest anziehen.</li> <li>▶ Wenn weiterhin Luft austritt, Kundendienst benachrichtigen (siehe Seite 28).</li> </ul>
В	Luftaustritt aus dem Druckschalter- Ventil bei still stehendem Kompressor	Rückschlagventil undicht	<ul> <li>Luft aus dem Behälter ablassen.</li> <li>Verschlussstopfen des Rückschlagventils abnehmen.</li> <li>Ventilsitz gründlich reinigen.</li> <li>Dichtelement ggf. ersetzen.</li> <li>Alles wieder einbauen.</li> </ul>
С	Luftaustritt aus dem Druckschalter- Ventil , wenn der Kompressor länger als 1 Minute läuft	Defektes Leerlaufventil.	► Leerlaufventil ersetzen.
D	Der Kompressor schaltet ab und läuft nicht wieder an	Der Motorschutzschalter hat wegen Störung (Überhitzung; Unterspannung; Verlängerungskabel zu lang oder mit falschem Querschnitt) angesprochen	<ul> <li>Stromzufuhr über den Druckschalter unterbrechen.</li> <li>Kompressor abkühlen lassen.</li> <li>Bei Kompressoren mit externen Motorschutzschalter: diesen betätigen</li> <li>Wenn der Motorschutzschalter bei erneutem Starten wieder anspricht:</li> <li>Kundendienst benachrichtigen (siehe Seite 28).</li> </ul>
Е	Der Kompressor schaltet bei Erreichen des Höchstdrucks nicht ab; das Sicherheitsventil spricht nicht an.	Funktionsstörung oder defekter Druckschalter.	<ul> <li>Kompressor abschalten.</li> <li>Kundendienst benachrichtigen (siehe Seite 28).</li> </ul>
F	Der Kompressor schaltet ab und läuft nicht wieder an	Motorwicklung durchgebrannt	<ul> <li>Kundendienst benachrichtigen (siehe Seite 28).</li> </ul>



# Zubehör bestellen

Zubehör können Sie beim Hersteller (siehe Seite 28) nachbestellen. Verwenden Sie nur Original-PREBENA-Zubehör oder von PREBENA für den Betrieb des Kompressors zugelassenes Zubehör.

#### Weiteres Zubehör bestellen

#### Alle Typen

Art. Nr.	Zubehör
Z 200.40	PREBENA Spezialöl
Z 200.60	PREBENA Leichtlauföl
Z200.25	Schlauchset 6 x 3 mm (10m)
Z200.20	Schlauchset 9 x 3 mm (10m)
Z180.00	Druckluft-Schlauchtrommel, 30m Druckluft Schlauch 8 x 12 mm
Z160.11	Spiralschlauch 6 x 9 mm
Z160.12	Spiralschlauch 9 x 12 mm
Z140.42B	Luftverteiler 2 Abgänge
Z140.44B	Luftverteiler 3 Abgänge
Z170.80B	Ausblaspistole aus Leichtmetall mit Stecknippel
Z175.80	Reifenfüller mit Adapterset

Weiteres Zubehör finden Sie auf www.prebena.de

## Kompressor entsorgen

#### **ACHTUNG**

Umweltschäden bei nicht umweltgerechtem Entsorgen.

- ▶ Reinigen Sie den Kompressor vor dem Entsorgen.
- ▶ Befolgen Sie die geltenden Vorschriften für die Entsorgung von Öl.





Werfen Sie den Kompressor oder Teile davon keinesfalls in den normalen Hausmüll. Wenn Sie den Kompressor entsorgen möchten, senden Sie es an PREBENA. Die sachgerechte Entsorgung des Kompressors erfolgt durch PREBENA. Die Kontaktdaten finden Sie auf Seite 28.



#### Herstelleradresse

#### **PREBENA**

#### Wilfried Bornemann GmbH & Co. KG

Befestigungstechnik

Seestraße 20–26 D-63679 Schotten

Telefon: +49 (0) 60 44 / 96 01-100 Telefax: +49 (0) 60 44 / 96 01-820

E-Mail: <a href="mailto:info@prebena.de">info@prebena.de</a>
Homepage: <a href="mailto:www.prebena.de">www.prebena.de</a>

#### **Garantie**

Für das bezeichnete Gerät leistet PREBENA 1 Jahr Garantie ab Verkaufsdatum gemäß folgenden Garantiebedingungen. PREBENA garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Funktionsstörungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung verursacht wurden, werden im Rahmen der kostenlosen Garantie nicht berücksichtigt.

Außerdem dürfen ausschließlich original PREBENA Befestigungsmittel verwendet werden, bei Nichtbeachtung entfällt die Produkthaftung und somit der Garantieanspruch. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleißteile wie z. B. O-Ringe etc. Es steht im Ermessen von PREBENA, die Garantie durch Austausch des fehlerhaften Teils oder Ersatzlieferung vorzunehmen. Weitergehende Ansprüche bestehen nicht.

Zur Inanspruchnahme der Garantie muss der vollständig ausgefüllte Garantieschein mit Händlerstempel und Verkaufsdatum beigelegt werden oder aber ein Rechnungsbeleg, aus dem sich die gemäß Garantieschein auszuführenden Daten und Angaben ergeben.

Versand: Das beanstandete Gerät muss sorgfältig und bruchsicher verpackt frankiert an PREBENA eingesendet werden.

*			 
Garantieschein			
Modellbezeichnung:		Kaufdatum:	
Händler:	(Stempel)		 



# Index

A	TWINSTAR 690 12 VIGON 120 7	
Auspacken 15	VIGON 240 8 VIGON 300 9	
В	Gestaltungsmerkmale 4	
Bedienelemente 18	н	
Bedienen Typ AEROTAINER 245 19 Typ PREMO 400 19 Typ WORKLINE 100 19	Herstelleradresse 28 Hinweisschilder 14	
Beschädigungen Vermeiden 6	K	
Beschreibung 7 Funktion 13 Geräteübersicht 7, 8, 9, 10, 11, 12 Lieferumfang 7, 8, 9, 10, 11, 12 Produktmerkmale 13 Bestellen	Kompressor Bedienen 19 Entsorgen 27 Lagern 21 vervollständigen 16 Vorbereiten 15 Warten 22	
Zubehör 27	Kompressor Prüfung 25	
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 5 Bestimmungswidriger Gebrauch 5	Kompressoren 27	
Betrieb	Kondensat ablassen 23	
Nach dem Betrieb 20	Kundendienst 28	
Störungen beheben 26 Vorbereiten 15	Kurze Strecken 21	
Brandgefahren vermeiden 6	L	
Brandgefahren vermeiden 6 C	L Lagern 21	
-	_	
C CE-Zeichen 15	Lagern 21	
C CE-Zeichen 15	Lagern 21 Lange Strecken 21	
C CE-Zeichen 15 E EIN-/AUS-Schalter 14	Lagern 21 Lange Strecken 21 Lieferumfang 13	
C CE-Zeichen 15 E EIN-/AUS-Schalter 14 Einlagern 21	Lagern 21 Lange Strecken 21 Lieferumfang 13  M Motorschutzschalter 14	
C CE-Zeichen 15 E EIN-/AUS-Schalter 14 Einlagern 21 Entsorgen 27	Lagern 21 Lange Strecken 21 Lieferumfang 13	
C CE-Zeichen 15  E EIN-/AUS-Schalter 14 Einlagern 21 Entsorgen 27 Erste Wartung 22	Lagern 21 Lange Strecken 21 Lieferumfang 13  M Motorschutzschalter 14  O Ölstand prüfen 22	
C CE-Zeichen 15 E EIN-/AUS-Schalter 14 Einlagern 21 Entsorgen 27	Lagern 21 Lange Strecken 21 Lieferumfang 13  M Motorschutzschalter 14  O	
C CE-Zeichen 15  E EIN-/AUS-Schalter 14 Einlagern 21 Entsorgen 27 Erste Wartung 22	Lagern 21 Lange Strecken 21 Lieferumfang 13  M Motorschutzschalter 14  O Ölstand prüfen 22	
C CE-Zeichen 15 E EIN-/AUS-Schalter 14 Einlagern 21 Entsorgen 27 Erste Wartung 22 Explosionsgefahren vermeiden 6	Lagern 21 Lange Strecken 21 Lieferumfang 13  M Motorschutzschalter 14  O Ölstand prüfen 22 Ölwechsel 22	
C CE-Zeichen 15  E EIN-/AUS-Schalter 14 Einlagern 21 Entsorgen 27 Erste Wartung 22 Explosionsgefahren vermeiden 6  F	Lagern 21 Lange Strecken 21 Lieferumfang 13  M Motorschutzschalter 14  O Ölstand prüfen 22 Ölwechsel 22  P Prüfen Funktion 17	
C CE-Zeichen 15  E EIN-/AUS-Schalter 14 Einlagern 21 Entsorgen 27 Erste Wartung 22 Explosionsgefahren vermeiden 6  F Fehlersuche 26	Lagern 21 Lange Strecken 21 Lieferumfang 13  M Motorschutzschalter 14  O Ölstand prüfen 22 Ölwechsel 22  P Prüfen	
C CE-Zeichen 15  E EIN-/AUS-Schalter 14 Einlagern 21 Entsorgen 27 Erste Wartung 22 Explosionsgefahren vermeiden 6  F Fehlersuche 26 Funktion prüfen 17 Funktionsweise 13	Lagern 21 Lange Strecken 21 Lieferumfang 13  M Motorschutzschalter 14  O Ölstand prüfen 22 Ölwechsel 22  P Prüfen Funktion 17	
C CE-Zeichen 15  E EIN-/AUS-Schalter 14 Einlagern 21 Entsorgen 27 Erste Wartung 22 Explosionsgefahren vermeiden 6  F Fehlersuche 26 Funktion prüfen 17	Lagern 21 Lange Strecken 21 Lieferumfang 13  M Motorschutzschalter 14  O Ölstand prüfen 22 Ölwechsel 22  P Prüfen Funktion 17 Zustand 16	



#### Reparaturen 26

#### S

#### **Sicherheit**

EIN-/AUS-Schalter 14 Grundlegende Hinweise 5 Hinweisschilder 14 Motorschutzschalter 14 Sicherheitseinrichtungen 14 Sicherheitsventil 14

#### Sicherheitsventil 14

Störungen 26

Störungen beheben 26

#### Т

#### **Technische Daten**

AEROTAINER 245 10 PREMO 400 10 TWINSTAR 450 11 TWINSTAR 690 12 VIGON 120 7 VIGON 240 8 VIGON 300 9

#### **Transport**

Kurze Strecken 21 Lange Strecken 21 Ziehen 21

#### **Transportieren**

Verpacken 21

#### Transportieren 21

#### Typenschild 15

#### U

Unterbrechungen 20

#### V

#### Verletzungen

Schutzausrüstung 5 Vermeiden 5

#### Verschmutzung

leicht 24 stark 24

#### Vervollständigen 16

#### Vorbereiten

Zustand prüfen 16

#### W

#### Wartung 22

Erste Wartung 22 Kondenswasser aus Druckbehälter ablassen 23 Luftfilter reinigen 24 Ölstand prüfen 22 Ölwechsel 22

#### Wartungsintervalle 25

#### Ζ

Zubehör 27



# Notizen